



GOVERNO DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO

ÓRGÃO

Secretaria de Estado de Cultura



CADASTRADO
Chefia de Gabinete
SECE

Nº DO PROCESSO

E.18/00 P. 735/99

1195/CG/99

DATA DO INÍCIO

16/novembro de 1999



NOME

Secret. Est. de Cultura

ASSUNTO

Diretor da E.A.V. do Parque Lage
Sol. aut. p/ Ausentar-se do País

ANEXOS

GABINETE CIVIL
DIV. PROTOCOLO
INFORMATIZADO





GOVERNO DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO
SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA

GOV. DO ESTADO DO RIO DE JANEIRO
P. 18.735/1999
Data 16/11/99 fl. 02

Ofício nº 792 /GAB/SEC

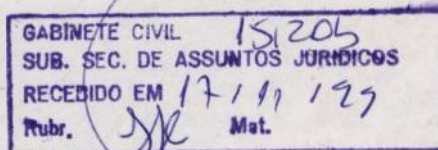
Rio de Janeiro, 11 de novembro de 1999

Senhor Governador:

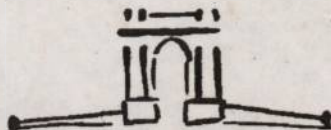
Submeto à elevada apreciação de Vossa Excelência o pedido a nós encaminhado pelo Senhor Diretor da Escola de Artes Visuais do Parque Lage, no sentido de que possa se ausentar do País, no período de 12 a 23 do corrente, a fim de participar do **Workshop Internacional New York 99**, como palestrante, conforme fax da Secretária do Coordenador do Workshop, Senhora Charles Watson.

Na oportunidade, renovo protestos de estima e apreço.

JOÃO SAMPAIO
Secretário de Estado de Cultura



Excelentíssimo Senhor
Dr. ANTHONY WILLIAM GAROTINHO MATHEUS DE OLIVEIRA
DD. Governador do Estado do Rio de Janeiro



ESCOLA DE ARTES VISUAIS DO PARQUE LAGE
SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
Processo nº	18/1735/99
Data	16/11/99
Rubrica	03

Ofício EAV nº055/99

Rio de Janeiro, 5 de novembro de 1999

Senhor Secretário,

Venho por meio deste comunicar que deverei ausentar-me do país no período de 12 a 23 do corrente, uma vez que estarei tomando parte de projeto de curso conveniado pela Escola de Artes Visuais, ministrando aulas em museus e galerias de Nova York.

Durante a minha ausência, responderá pela direção da Escola, a Diretora-substituta, Ivete da Ponte Miloski.

Sem mais para o momento, subscrevo-me.

Atenciosamente,

diretor

LUIZ ERNESTO F. C. MORAES

Matr. 834817-9

Diretor da EAV

Ilmo. Sr.

Dr. João Carlos de Almeida Sampaio

D.D. Secretário

Secretaria de Estado de Cultura - SEC



SECRETARY OF AGRICULTURE
OFFICE OF THE SECRETARY



[Handwritten signature]

100-100000-1
100-100000-1
100-100000-1

1178/CG/99.

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
Processo n.º	18/1735-99
Data	16/11/99
fol.	04
Rubrica	

Dynamic Encounters

Rua Mundo Novo 1045, Botafogo, Rio de Janeiro RJ. 22251-020 tel/fax. 554-8890

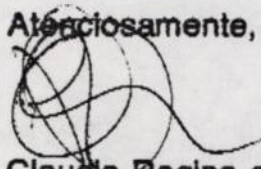
FACSIMILE

Para: **Gilda Mello Moreira - Chefia de Gabinete**
Fax: (021) 299-3337/3339

Data: 09/11/99
Nº de págs: 06

Conforme solicitado pela **Sra. Ivete Milóski**, diretora-substituta da Escola de Artes Visuais do Parque Lage, segue via fax o folder e o roteiro sobre o workshop internacional New York '99, o qual o **Sr. Luis Ernesto Moraes**, diretor da referida Escola, foi convidado a participar como palestrante neste workshop, substituindo a **Sra. Iele de Freitas**, que por motivos particulares não pode estar presente.

Atenciosamente,



Claudia Regina da Silva
Secretária do Coordenador do Workshop Charles Watson

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA
 Processo n.º 18/1735/99
 Data 16/11/99 fls. 05
 Rubrica

New York '99

O projeto Dynamic Encounters International Art Workshops tem o prazer em anunciar mais um art workshop – New York '99.

Este projeto, o 12º desde 1992 e último do milênio, acontecerá entre os dias 8 e 24 de novembro deste ano.

Estrutura do workshop

O workshop Dynamic Encounters é um curso intensivo de arte, com uma carga horária média de oito horas por dia, envolvendo palestras, seminários e visitas a museus, galerias e ateliês de artistas. O projeto conta com a participação de 15 professores, palestrantes e artistas do Brasil e New York.

O evento se divide em três etapas:

- 1) Visitas aos museus, onde são abordadas obras, períodos e artistas;
- 2) Visitas a galerias de arte contemporânea, com depoimentos de marchands ou de artistas, dissertando sobre os trabalhos expostos;
- 3) Visitas aos ateliês de artistas atuantes no cenário mundial de arte contemporânea, que discutem seus processos criativos, concedendo aos alunos a rara oportunidade de um contato direto.

Os profissionais

Como mentor e coordenador desse projeto está Charles Watson, com uma experiência de 20 anos de ensino na Escola de Artes Visuais do Parque Lage, Rio de Janeiro, tendo participado da formação de alguns dos nossos mais expressivos artistas. A seu lado, dissertando sobre as obras de arte observadas e respondendo a perguntas, estão artistas, professores e críticos de arte brasileiros e internacionais, formando uma equipe de 15 profissionais.

Charles Watson (prof. Escola de Artes Visuais do Parque Lage, Rio de Janeiro)

Guilherme Vergara (prof. da Universidade Federal Fluminense, Niterói RJ,

PhD em Artes Visuais, New York University)

Iole de Freitas (artista plástica)

Milton Machado (PhD em Arte, Goldsmith's Art School, Londres)

Reynaldo Roels (crítico de arte e curador da Coleção Roberto Chateaubriand, Rio de Janeiro)

Lista - New York

Brice Marden (artista plástico, pintura)

Irving Sandler (crítico de arte, escritor, New York University)

Judy Pfaff (artista plástica, escultura)

Lucio Pozzi (artista plástico, pintura, New York University)

Mel Bochner (artista plástico)

Perry Tymeson (master printer)

Richard Serra (artista plástico, escultura)

Richard Smith (artista plástico, pintura)

Robert Kelly (artista plástico, pintura)

Terry Winters (artista plástico, pintura)

Ursula von Rydingsvard (artista plástica, escultura)

O projeto vem exercendo importante papel na formação profissional e atualização daqueles que se interessam por questões práticas ou teóricas sobre história da arte ou pensamento artístico em geral. Os grupos são habitualmente constituídos por estudantes e profissionais de artes plásticas, desenho industrial/programação visual, arquitetura, fotografia, publicidade e afins.

Local de trabalho

Na primeira semana, trabalharemos no Metropolitan Museum, no Whitney Museum e no Solomon Guggenheim Museum, aproveitando a grande retrospectiva do pintor Francesco Clemente, e duas grandes exposições panorâmicas da arte produzida entre 1950 e 1999.

Estas três instituições localizam-se entre as ruas 20 e 85, a leste do Central Park.

Na primeira semana, os locais de trabalho estão próximos ao hotel, conferindo maior conforto e facilidade àqueles que ainda não conhecem a cidade.

Durante a segunda semana, visitaremos várias galerias, muitas delas localizadas nos bairros Chelsea e Soho, como a Leo Castelli, Sonnabend, Paula Cooper e Pacewildenstein. Teremos a oportunidade de ver obras de grande relevância, entre elas, o Broken Kilometer de Walter de Maria, no Dia Center for the Arts.

Uma atração muito apreciada é o Storm King Art Center, um enorme parque de esculturas situado a uma hora e meia Manhattan, onde figuram trabalhos de grandes dimensões de artistas como Calder, Richard Serra, David Smith, Isamu Noguchi e outros distribuídos ao longo de lindos campos.

As visitas aos ateliês dos artistas ocorrem ao longo da viagem e mais particularmente na segunda e terceira semana.

O grupo se hospedará no hotel Beacon, situado na esquina da Broadway com a Rua 75, uma ótima localização, bem servida de supermercados, delicatessens, livrarias, cinemas, correios, cd-stores, etc. Todos os apartamentos possuem cozinhas que viabilizam a preparação de refeições, reduzindo assim custos com restaurantes.

Nos meses de agosto, setembro e outubro, no auditório da Escola de Artes Visuais do Parque Lage - Rio de Janeiro, serão exibidos, duas vezes por semana, (terças e quintas às 19:30h) vídeos sobre exposições, vida, obra e processo criativo de artistas que vamos visitar durante o workshop. Os interessados podem informar-se na secretaria da escola. As aulas contam com tradução simultânea, seguidas por discussões sobre os temas abordados. Para quem pretende viajar, acompanhar estas sessões é uma ótima oportunidade para se atualizar com o que será visto em New York.

Na organização de passaportes, passagens, estadias e traslados estão as agências Sermapitur - no projeto desde 1992 e a Kamei Turismo, ambas filiadas a IATA.

* programação de encontros/palestras sujeita a alterações.

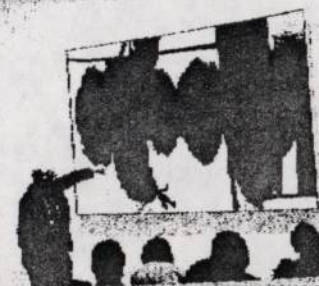
Walter De Maria, The Broken Kilometer



Archer de Sean Scully



SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA
Processo nº 18/1935/99
Data 16/11/99 às 06
Rubrica



Pintura de Mark Rothko, Metropolitan Museum



FROM : Brazilian Contemporary Art... PHONE NO. : 5521 5539224 Nov. 09 1999 06:59AM P2

dynamic encounters

International Art Workshops New York '99

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA
Processo n.º 18/1735/99
Data 16/11/99 Ts 07
Rubrica

8 a 24 de novembro 1999

16 dias de visitas com palestras e discussões
nos principais museus, galerias e ateliês de
New York com aulas e palestras em português

- Museus
Solomon R. Guggenheim Museum
Museum of Modern Art
Museum of Contemporary Art
New Museum of Contemporary Art
Storm King Center
Whitney Museum of American Art
- Galerias
Andrea Rosen
Dia Centre for the Arts
Drawing Centre
Charles Cowles
Edward Thorp
Gagosian
Galerie Lelong
Joseph Helman
Knoedler
Leo Castelli
Loren Madsen
Luhring Augustine
Marian Goodman
Mary Boone
Matthew Marks
Matt's Gallery
PaceWildenstein
Paula Cooper
Robert Miller
Sonnabend
Sperone Westwater
Tony Schafrazi
- Artists
Anish Kapoor
Barbara Krueger
Charles Ray
Cindy Sherman
Donald Judd
Ellsworth Kelly
Frank Stella
Gary Kasper
Jeffrey M. Leiman
John Baldessari
John McCracken
John R. Smith
John Varley
Judy Pfordt
Laurie R. King
Linda Nochlin
Lynn Hershman Leeson
Mark Rothko
Marcel Brodaert
Mel Bochner
Michele De Lucra
Milton Glaser
Murray Kunitz
Nancy Spero
Norman Lewis
Olafur Eliasson
Oscar Reizenstein
Perry Tynes
Richard Serra
Robert Kelly
Sean Scully
Terry Winton
Ursula von Maron

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
Processo n.º	18/1735-79
Data	16/11/99 fls. 08
Rubrica	

Dynamic Encounters

Rua Mundo Novo 1045, Botafogo, Rio de Janeiro RJ 22251-020 tel/fax: 554-8890

ROTEIRO PROJETO NEW YORK 99

Novembro (NOVA YORK)

segunda	8	19:00 21:00	Todos integrantes no Galeão para 'check in' Partida para New York
terça	9	10:00 11:30 13:00 14:00 19:00	Chegada do grupo : orientações gerais Encontro com o coordenador - Charles Watson Almoço Livre Encontro com o coordenador - Charles Watson
quarta	10	8:00 9:00 10:00 13:00 14:00	Café da manhã Encontro no saguão do hotel Metropolitan Museum: palestra inaugural com Guilherme Vergara Almoço Metropolitan Museum com Guilherme Vergara
quinta	11	8:00 9:00 10:00 13:00 14:00	Café da manhã Encontro no saguão do hotel Metropolitan Museum com Guilherme Vergara Almoço Metropolitan Museum com Guilherme Vergara
sexta	12	8:00 9:00 10:00 11:00 13:00 14:00 18:00	Café da manhã Encontro no saguão do hotel Visita a Galeria Knoedler Visita a Galeria Gagosian Almoço Metropolitan Museum com Guilherme Vergara Metropolitan Museum - Dr. Irving Sandler (expressionismo abstrato)
sábado	13	7:00 8:00 9:00 11:00 13:00 18:00	Café da manhã Encontro com ônibus para Storm King Viagem para Storm King Almoço / pic-nic Storm King - parque de esculturas Passeio pelo parque de esculturas - Storm King Viagem de volta ao hotel
domingo	14		Livre
segunda	15	8:00 9:00 10:00 13:00 14:00 19:00	Café da manhã Encontro no saguão do hotel MOMA (Grupo de estudo especial) Almoço MOMA (Grupo de estudo especial) Palestra: Reynaldo Roels
terça	16	8:00 9:00	Café da manhã Encontro no saguão do hotel

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
Processo n.º	18/1735/99
Data	18/11/99 fls. 09
Rubrica	

10:00 Visita a Galeria Gagosian
 13:00 Almoço
 14:00 Guggenheim Museum: Francesco Clemente
 19:00 Visita a Atelier :

quarta 17 8:00 Café da manhã
 9:00 Encontro no saguão do hotel
 10:00 Visita a Galeria Lelong
 10:30 Visita a Galeria Joseph Hellman
 11:00 Visita a Galeria Mary Boone
 11:30 Visita a Galeria Marion Goodman
 12:00 Visita a Galeria Robert Miller
 12:30 Visita a Galeria Pace Wildenstein
 13:00 Almoço
 14:00 Whitney Museum : American Art 1950 / 2000

quinta 18 8:00 Café da manhã
 9:00 Encontro no saguão do hotel
 10:00 Visita a Galeria Peter Bonier
 10:45 Visita a Galeria Sonnabend
 11:30 Visita a Galeria Leo Castelli
 12:00 Dia Center : Broken Kilometer
 12:30 Dia Center : Earth Room
 13:00 Almoço
 14:00 Visita a Galeria Sperone Westwater
 14:30 Visita a Galeria Gagosian (Wooster)
 15:00 Visita a Atelier
 19:00 Palestra : Iole de Freitas

sexta 19 8:00 Café da manhã
 9:00 Encontro no saguão do hotel
 9:45 Metro Pictures
 10:15 Visita a Galeria Barbara Gladstone
 10:45 Visita a Galeria Matthew Marks
 11:30 Visita a Galeria Andrea Rosen
 12:15 Visita a Galeria Luhring Augustine
 13:00 Almoço
 14:00 Visita a Galeria Matthew Marks - 2
 14:45 Dia Center for the Arts
 16:00 Visita a Galeria Paula Cooper
 16:45 Visita a Galeria Bonakder Jancou
 17:30 Visita a Galeria Marlborough Chelsea

sábado 20 9:00 Café da manhã
 10:00 Encontro no saguão do hotel
 11:00 Visita a Atelier
 13:00 Almoço
 15:00 Visita a Atelier

domingo 21 13:00 Visita a Atelier

segunda 22 8:00 Café da manhã
 9:00 Encontro no saguão do hotel
 10:00 Visita a Atelier
 13:00 Almoço
 15:00 Visita a Atelier
 19:00 Palestra : Milton Machado

terça 23 8:00 Café da manhã
 9:00 Encontro no saguão do hotel

10:00	Visita a Atelier
13:00	Almoço
15:00	Visita a Atelier
19:00	Palestra : Charles Watson

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
Processo n.º	18/1735/99
Data	16/11/99 fls. 10
Rubrica	

quarta 24	8:00	Café da manhã
	9:00	livre
	17:00	Volta ao Brasil

* A relação de profissionais participantes ainda está em elaboração, e, está sujeita a mudanças de última hora decorrentes de alterações imprevistas na agenda desses profissionais.

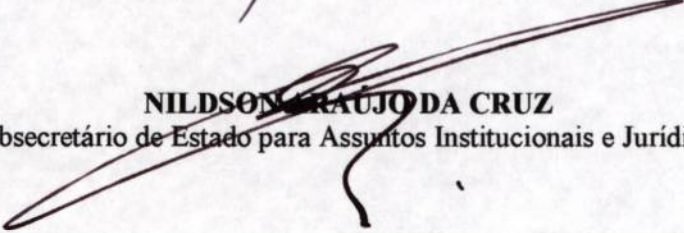
Telefones para contato: 553-3748 / 9224 / 554-8890

Excelentíssimo Senhor
Secretário de Estado Chefe do Gabinete Civil:

Trata este administrativo de solicitação, às fls. 02, do Senhor Secretário de Estado de Cultura, no sentido do Doutor Luiz Ernesto F. S. Moraes, Diretor da Escola de Artes Visuais do Parque Lage, ausentar-se do país, no período de 12 a 23 de novembro de 1999, para participar como palestrante no Workshop International New York 99, nos E.U.A, a convite do Dynamic Encounters.

Assim sendo, com base no Decreto nº 3.809, de 11.12.80, e nos termos da delegação de competência estabelecida no inciso IV do art. 1º do Decreto nº 25.244, de 12 de abril de 1999, submeto o presente expediente à decisão de Vossa Excelência para a competente autorização, tendo em vista que o afastamento do país não acarretará ônus para o Estado, no período acima citado.

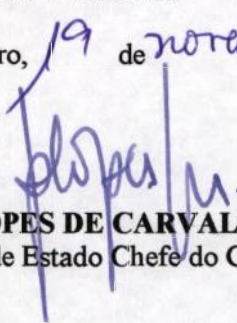
Rio de Janeiro, 18 de novembro de 1999


NILDSON ARAÚJO DA CRUZ

Subsecretário de Estado para Assuntos Institucionais e Jurídicos

AUTORIZO, sem ônus para o Estado, com base no Decreto nº 3.809, de 11.12.80, e no inciso IV do art. 1º do Decreto nº 25.244/99, nos termos da promoção do Senhor Subsecretário para Assuntos Institucionais e Jurídicos do Gabinete Civil.

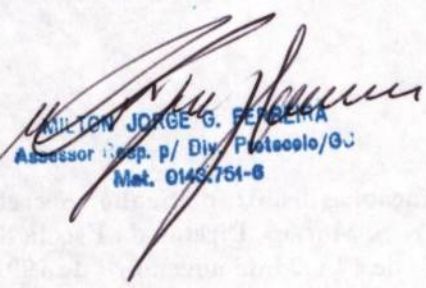
Rio de Janeiro, 19 de novembro de 1999


JONAS LOPES DE CARVALHO JUNIOR
Secretário de Estado Chefe do Gabinete Civil

REMETIDO O DESPACHO PARA PUBLICAÇÃO
NO DIÁRIO OFICIAL DE 22 / 11 / 99.

PARA OS DEVIDOS FINS,

EM 22 / 11 / 99


MILTON JORGE G. PEREIRA
Assessor (sup. p/ Div. Protocolo/03)
Mat. 0149.751-6

SERVIÇO PÚBLICO ESTADUAL

Processo N.º EB/001.735/99

Data 16/11/99 fls. 12

Rubrica Autógrafo

À Escola de Artes Visuais do Parque Lage, para ciência do Autorizo do
Senhor Secretário de Estado Chefe do Gabinete Civil, às fls. 11.

Em 24.11.99


GILDA MOREIRA
Chefe de Gabinete

SECRETARIA DE ESTADO DE CULTURA	
PROTOCOLO	
Entrada ☐	Saida ☒
Em <u>25/11/99</u>	

Ciente em 26/11/99


LUIZ ERNESTO F. C. MORAES
Metr. 834817-8
Diretor da EAV